

## کمک و راهنمایی

گروه‌های مددکاران اجتماعی ما کمک و راهنمایی‌های مفید در اختیار پناهجویان و پناهندگان قرار می‌دهند. متقاضیان می‌توانند مشکلاتی را که به دلیل پناهجویی یا پناهندگی با آن روبرو هستند با ما در میان بگذارند. مشکلاتی از قبیل روند تقاضای پناهندگی و نقل مکان و حق دریافت کمک و پشتیبانی.

با وجود آنکه ما مشاوره حقوقی در اختیار متقاضیان قرار نمی‌دهیم اما می‌توانیم آنان را به وکلا یا سازمان‌هایی که قادرند در زمینه تقاضای پناهندگی و مسائل حقوقی به آنها کمک کنند معرفی کنیم.

ما تضمین می‌کنیم که همه بتوانند از خدمات ما بهره‌مند شوند. سازمان ما برای پناهندگانی که به زبان انگلیسی آشنا و یا به آن مسلط نیستند، مترجم شفاهی به طور حضوری تأمین می‌کند. در موارد استثنایی که امکان این کار وجود نداشته باشد از مترجمان تلفن: Language Line کمک می‌گیریم تا همه بتوانند از راهنمایی لازم برخوردار شوند.

## دفاتر خدمات گسترده

ما از طریق دفاتر خدمات گسترده در زمینه‌های کمک‌رسانی و اطلاع‌رسانی خدمات فراگیری در اختیار پناهجویان و پناهندگان چهار منطقه ویلز که پناهجویان به آنها فرستاده می‌شوند یعنی کاردیف، نیوپورت، سوانسی و رکسهام قرار می‌دهیم. هر یک از این دفاتر با شناختی که از منطقه خود و همچنین ارتباطی که با سازمان‌های دیگر منطقه دارد می‌تواند به نیازهای ویژه متقاضیان شهرهای آن منطقه رسیدگی کند.

مددکاران اجتماعی با سازمان مهاجرت و مرزها بخش کمک‌رسانی به پناهجویان (که نام پیشین آن NASS بود) و ارگان‌هایی از قبیل Job Centre Plus و سازمان کار و بازنشستگی (Department for Work and Pensions) به حمایت از پناهجویان و پناهندگان مذاکره می‌کنند و پناهجویان و پناهندگان را درباره کمک و یا حقوق قانونی که شامل حال آنان می‌شود راهنمایی می‌نمایند.

## مسکن مقدماتی

پناهجویان جدیدی که در مسکن مقدماتی به سر می‌برند می‌توانند در طول مدتی که به تقاضای پناهندگی و دریافت کمک آنان در دفاتر وزارت کشور رسیدگی می‌شود، از راهنمایی‌های ما برخوردار شوند. برای آن دسته از پناهجویانی که تازه وارد کشور شده و همینطور پناهجویانی که به مناطق مختلف ویلز فرستاده شده‌اند، جلسات راهنمایی تشکیل می‌دهیم و در زمینه روند درخواست پناهندگی، دسترسی به کلاس‌های زبان انگلیسی، امور درمانی، مسکن، خدمات اجتماعی و همینطور حق تحصیل، آموزش، اشتغال و پیوستن به بقیه افراد خانواده نیز رهنمودهایی در اختیار آنان قرار می‌دهیم. خدمات دیگر ما شامل کمک به کسانی است که با آزار نژادی، خشونت در خانواده و یا تهیدستی روبرو هستند.

## همگونی با محیط

پس از آنکه به پناهجو «اجازه اقامت» داده شد ما می‌توانیم به وی در روند گذشتن از مرحله پناهجویی و رسیدن به مرحله پناهندگی کمک کنیم. بدین معنا که در زمینه‌های گوناگون از جمله مسکن، کمک هزینه‌های مالی، اشتغال، خدمات شهری، دریافت اثاثیه منزل، دریافت مدارک مسافرتی و پیوستن به بقیه افراد خانواده، وی را راهنمایی نماییم.

ما در مناطق مختلف از همپاری سازمان‌های دیگر برخورداریم و سعی ما بر آن است که ارگان‌های اصلی به نیازهای پناهجویان و پناهندگان واقف شوند و به آنها رسیدگی نمایند.

## جواب رد

در صورتی که شخص از طرف وزارت کشور جواب رد نهایی بگیرد، ما می‌توانیم برای یافتن محل خواب، تغذیه، شستشوی شخصی و شستشوی لباس به او کمک کنیم. این کمک‌ها بستگی به خدمات موجود در منطقه دارد. علاوه بر این، می‌توانیم از طریق صندوق کمک (Hardship Fund) برای آن دسته از افرادی که تحت شرایط سخت قرار دارند کمک مالی مختصری تأمین نماییم.

## دفاتر ما

Cardiff  
Phoenix House  
389 Newport Road  
Cardiff CF24 1TP  
تلفن: 029 2048 9800  
فكس: 029 2043 2980

Initial Accommodation Team  
Lynx House  
385 Newport Road  
Cardiff  
CF24 1RN  
تلفن: 029 2048 0150  
فكس: 029 2047 1592

Newport  
High Street Chambers  
51 High Street  
Newport NP20 1GB  
تلفن: 01633 266420  
فكس: 01633 266421

Swansea  
Third Floor Grove House  
Grove Place  
Swansea SA1 5DF  
تلفن: 01792 630180  
فكس: 01792 630181

Wrexham  
Trinity House  
Trinity Street  
Wrexham LL11 1NL  
تلفن: 01978 367890  
فكس: 01978 367891